

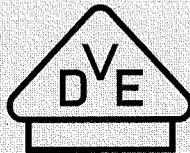
ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Stego Elektrotechnik GmbH
Kolpingstrasse 21
74523 Schwäbisch Hall

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Einbauheizkörper
Heating element for building-in
(mit Lüfter / with fan)

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02; EN 60335-1:2002+A11+A1+A12+Corr.+A2:2006
DIN EN 50366 (VDE 0700-366):2006-11; EN 50366:2003+A1:2006



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Aktenzeichen: 1175100-4911-0609 / 96766

File ref.:

Ausweis-Nr. 40002058 Blatt 1
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2002-06-25
(letzte Änderung/updated 2008-01-30)

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Stego Elektrotechnik GmbH, Kolpingstrasse 21, 74523 Schwäbisch Hall

Aktenzeichen / *File ref.*
1175100-4911-0609 / 96766 / FG22 / RTG

Datum / *Date*
2002-06-25

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40002058.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40002058.

Einbauheizkörper *Heating element for building-in* (mit Lüfter / *with fan*)

Typ(en) / *Type(s)*:

- a) CR 030 0304Y.0-xx *)
- b) CR 030 0305Y.0-xx *)
- c) CR 030 0305Y.1-xx *)
- d) CR 030 0305Y.2-xx *)
- e) CR 130 1305Y.0-xx *)
- f) CR 130 1305Y.1-xx *)
- g) CR 130 1305Y.2-xx *)
- h) CS 030 0306Y.0-xx *)
- j) CS 130 1306Y.0-xx *)

*) Weitere firmeninterne Kennzeichnungen von Varianten, siehe Anlage 1

*) Further firm-specific code numbers of variants, see appendix 1

Bemessungsspannungsbereich
Rated voltage range

AC 230 V - 240 V
Für / *for* a), b), e), h), j)
DC 24 V - 28 V
Für / *for* c), f)
DC 48 V - 56 V
Für / *for* d), g)

Bemessungsaufnahmebereich
Rated power input range

950 W / 20 °C
Für / *for* a)
200 W - 950 W / 20 °C
Für / *for* b), e)
200 W - 350 W / 20 °C
Für / *for* c), f)
200 W - 700 W / 20 °C
Für / *for* d), g)
1200 W / 20 °C
Für / *for* h), j)

Bemessungsstrom
Rated current

max. 16 A

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

